



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



AR-E9-00.11694

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: ~~LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning <sup>(1)</sup>: ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de luz de marcha atrás en aplicación del Reglamento N°23.  
*of a type of reversing lamp pursuant to Regulation No.23.*

N° de homologación / Approval No.: AR-E9-00.11694

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-112
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress: FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 09/09/14
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 29/09/14
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC14090563
9. Breve descripción / Concise description:
  - Número, categoría y tipo de la(s) fuente(s) de luz / Number, category and kind of the light source(s): 9 x LED's
  - Voltaje y potencia / Voltage and wattage: 12/24V – 1.5W

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



AR-E9-00.11694

Página /Page 2/2

- Aplicación de una guía de control electrónica / *Application of an electronic light source control gear*:---
    - (a) formando parte de la luz: si/no <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
    - (b) no formando parte de la luz: si/no <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
  - Voltaje(s) de entrada administrado(s) por una guía de control electronica / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear*:---
  - Fabricante de la guía de control electrónica y número de identificación (cuando la guía de control electrónica es parte de la lámpara pero no esta incluida en su cuerpo) / *Electronic light source control gear manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*:---
  - Módulo de fuente de luz: ~~si~~/no <sup>(1)</sup> / *Light source module: ~~yes~~/no <sup>(1)</sup>*
  - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code*:----
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any)*:-----
  - Para un tipo de luz de maniobra en aplicación del Reglamento N°23 párrafo 6.2.2. / *For a type of manoeuvring lamp pursuant to Regulation No. 23 paragraph 6.2.2.*  
Altura máxima de montaje / *Maximum mounting*: -----
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
11. En el caso de una luz de marcha atrás, este dispositivo sólo puede instalarse en un vehículo, por pares. ~~si~~ / no <sup>(1)</sup> / *In the case of a reversing lamp, this device shall be installed on a vehicles only as part of a pair of devices: ~~yes~~ / no <sup>(1)</sup>*
12. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
13. Se concede/~~deniega~~/extiende/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /extended /~~withdrawn~~ <sup>(1)</sup>*
14. Lugar / *Place*: Madrid
15. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
16. Firma / *Signature*:
- EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
17. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

**Manufacturer**

FRISTOM Tomasz Frieske  
ul. Bydawska 54a - 85 -416 Bydgoszcz  
VAT ID UE PL554148741

**Fristom**

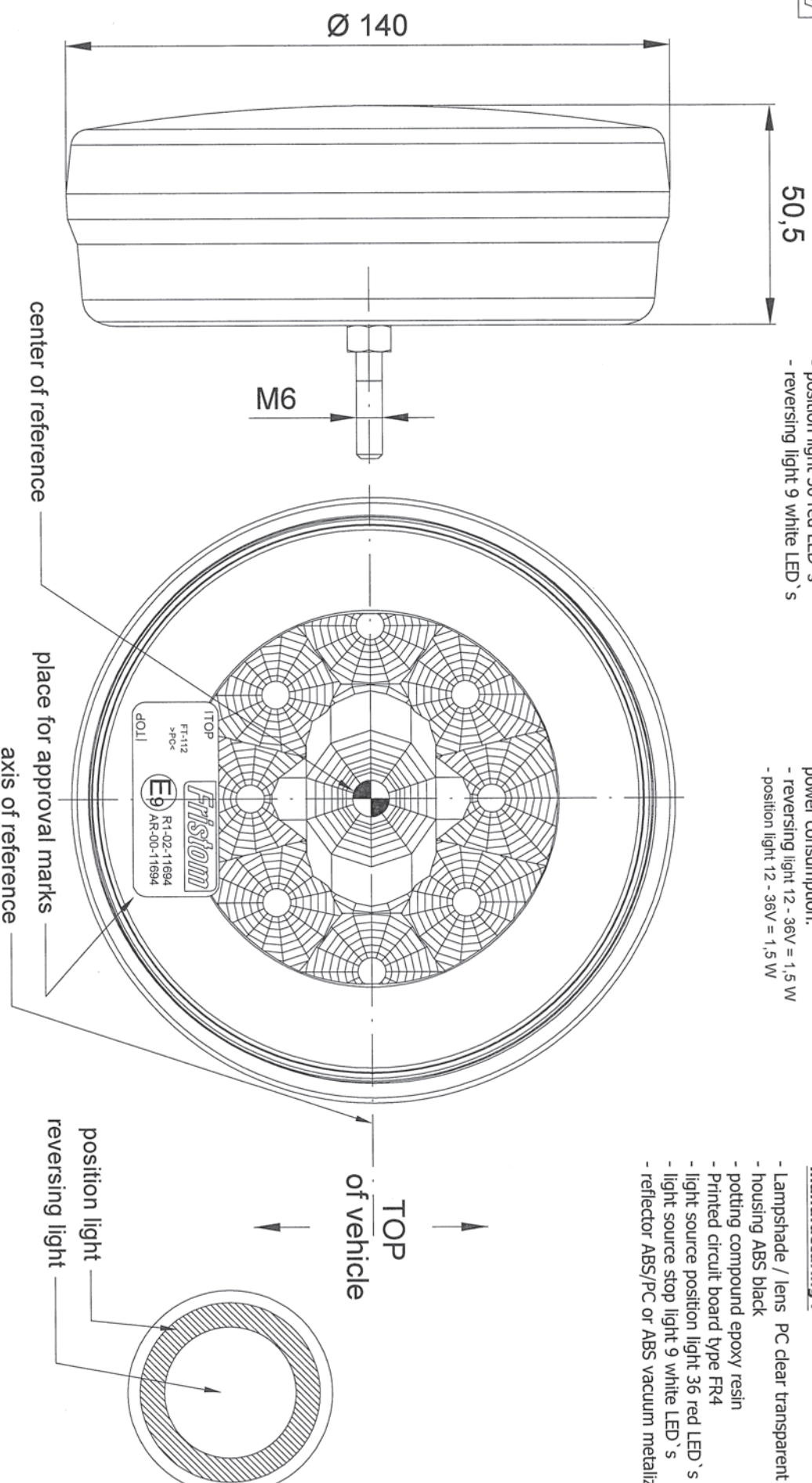
# FT-112 rear LED two function lamp (position/reversing) FT-112 lampa tylna LED dwufunkcyjna (pozycyjny/cofania)

**LIGHT SOURCE :** LED CHIP SMD chip mounted  
- position light 36 red LED's  
- reversing light 9 white LED's

**lamp working temperature :** -40 up to +80 °C  
**power consumption:**  
- reversing light 12 - 36V = 1,5 W  
- position light 12 - 36V = 1,5 W

**Material used in manufacturing :**

- Lampshade / lens PC clear transparent
- housing ABS black
- potting compound epoxy resin
- Printed circuit board type FR4
- light source position light 36 red LED's
- light source stop light 9 white LED's
- reflector ABS/PC or ABS vacuum metallized



This drawing is a part of the application for approval

**Manufacturer**

FRISTOM Tomasz Frieske  
ul. Byszewska 54a, 85-416 Bydgoszcz  
VAT ID UE PL554148741

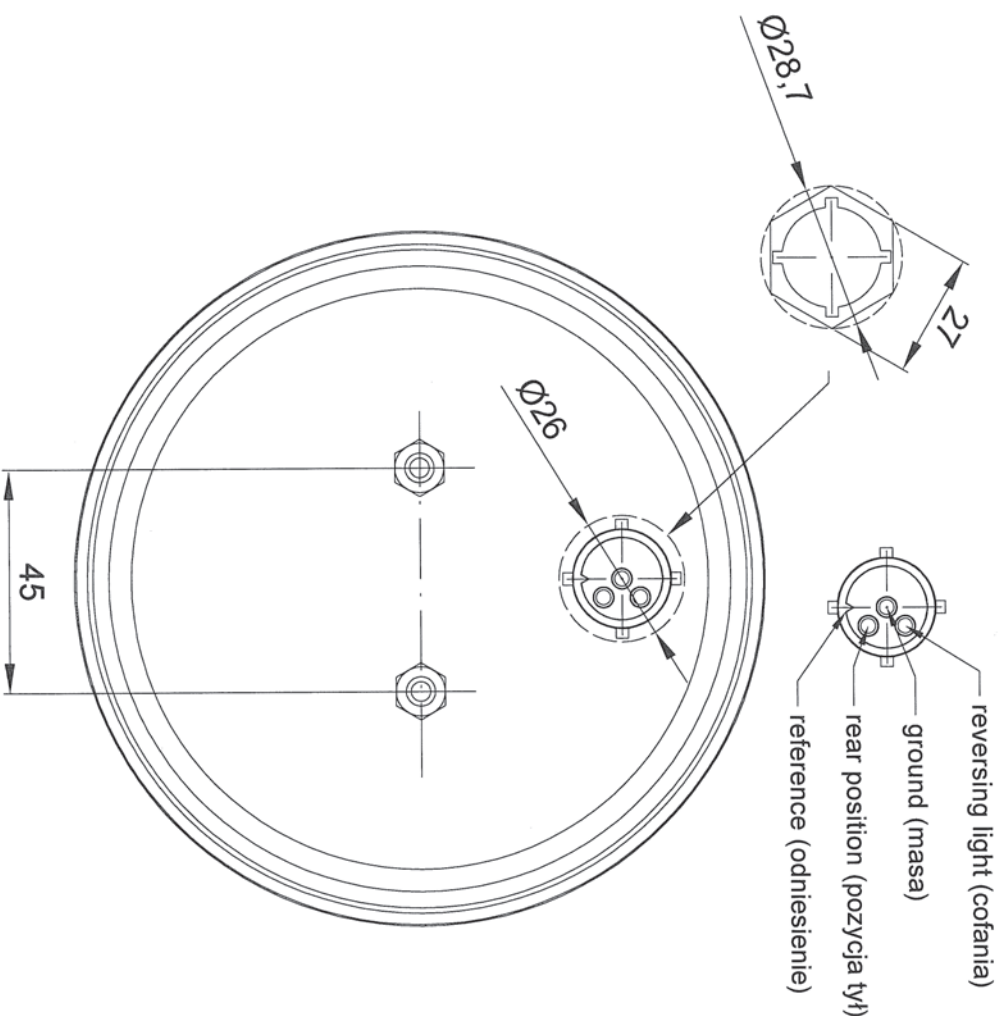


39506041C4

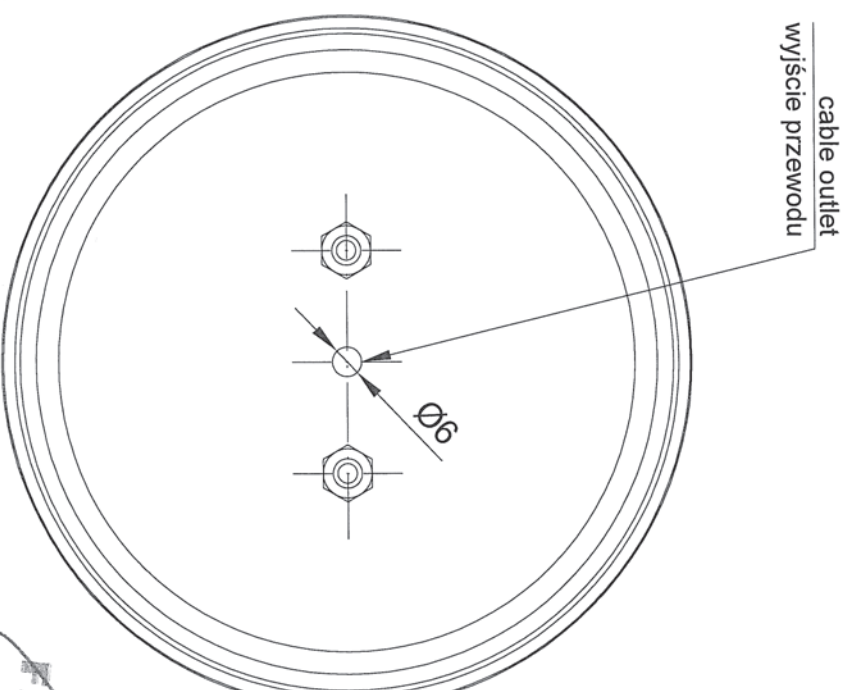


FT-112 rear LED two function lamp (position/reversing)  
FT-112 lampa tylna LED dwufunkcyjna (pozycyjny/cofania)

**rear view bajonet connector version**



**rear view cable version**



This drawing is a part of the application for approval

**FRISTOM**  
Tomasz Frieske  
85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a  
tel. (52) 360 90 50 / fax (52) 327 75 41  
REGON 091225627 NIP 554-101-87-41  
www.fristom.com.pl, NIP PL 5541018741

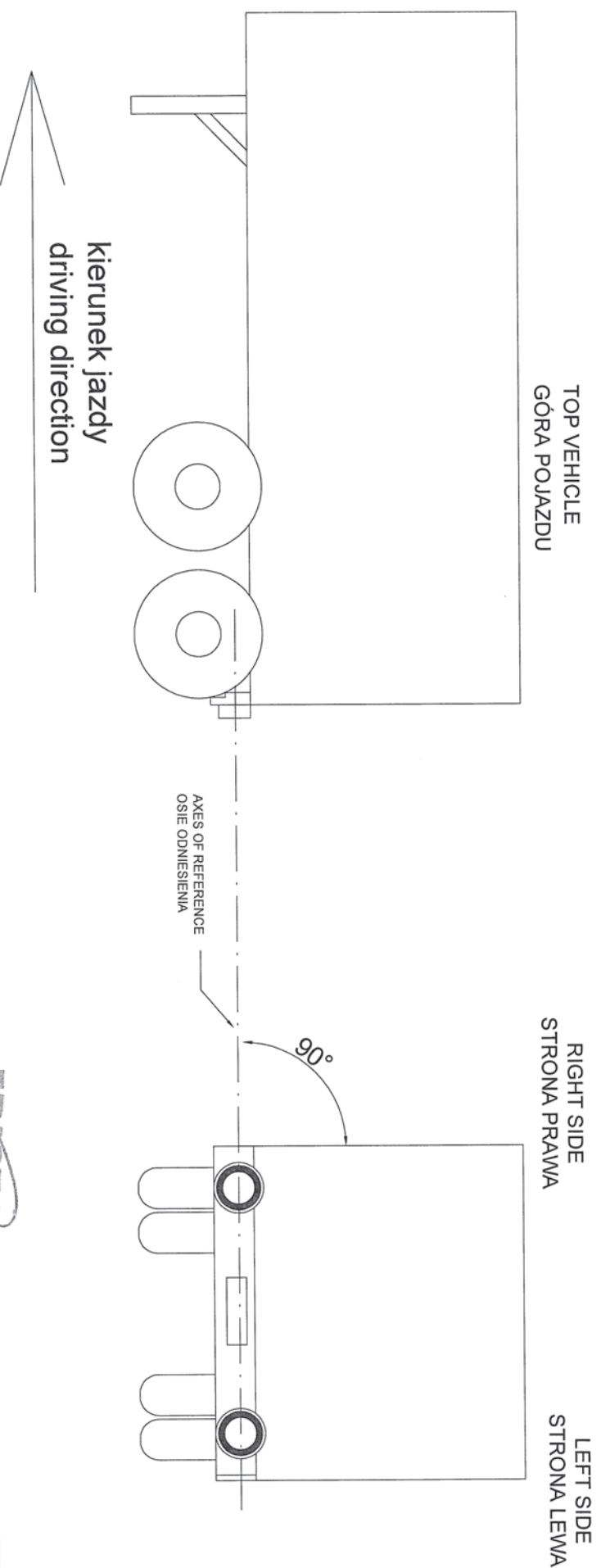


**Manufacturer**

FRISTOM Tomasz Friśke  
ul. Byszewska 54a, 85-416 Bydgoszcz  
VAT ID UE PL554148741

FT-112 rear LED two function lamp (position/reversing)  
FT-112 lampa tylna LED dwufunkcyjna (pozycyjny/cofania)

## POZYCJA GEOMETRYCZNA NA POJEZDZIE (zgodnie z REG 48 ECE) GEOMETRICAL POSITION ON THE VEHICLE (according REG 48 ECE)



**FRISTOM**

*Tomasz Friśke*

85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a  
tel. (52) 360 60 50, fax (52) 327 75 41  
REGON 091225627 NIP 554-101-87-41  
www.fristom.com.pl; NIP PE 5541018741

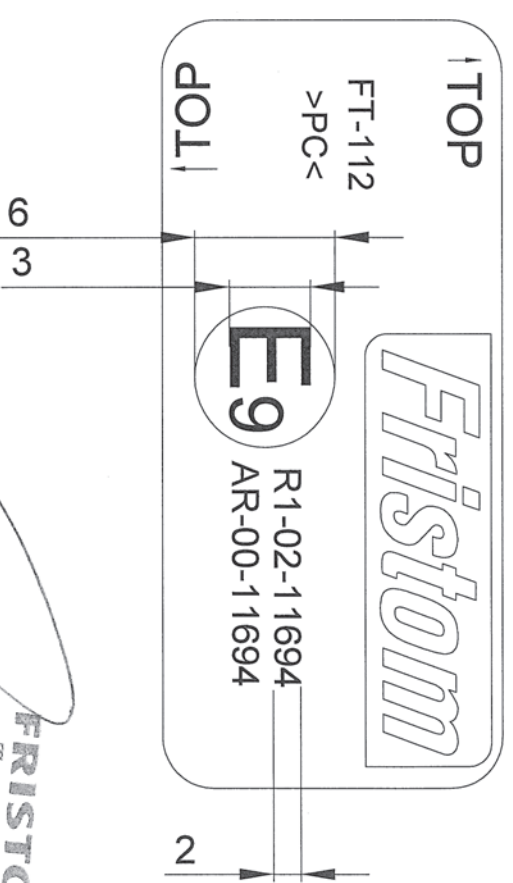
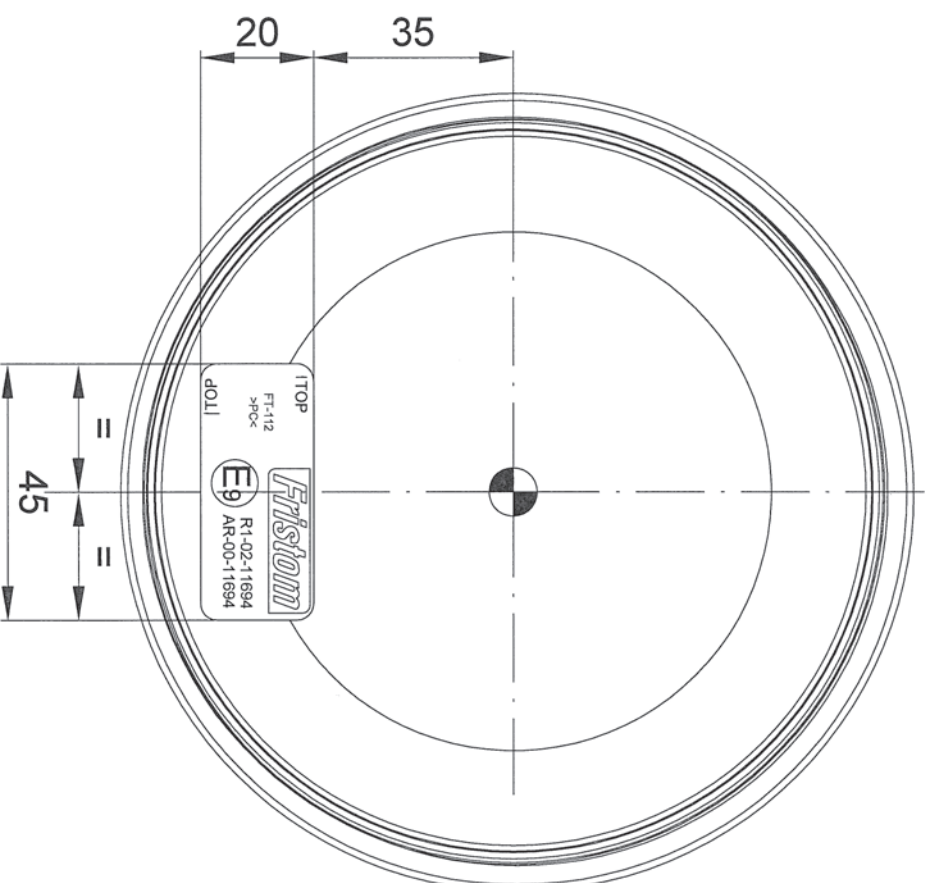
# Manufacturer

FRISTOM Tomasz Frieske  
ul. Byszewska 54a , 85 -416 Bydgoszcz  
VAT ID UE PL554148741



FT-112 rear LED two function lamp (position/reversing)  
FT-112 lampa tylna LED dwufunkcyjna (pozycyjny/cofania)

## Dimensions and positioning for approval marks



**FRISTOM**  
Tomasz Frieske  
85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a  
tel. (52) 360 90 50, fax (52) 327 75 41  
REGON 091225627 NIP 554-101-87-41  
www.fristom.com.pl, NIP PL 5541018741

This drawing is a part of the application for approval